



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Ship Refits and Conversions / Radoubss et
modifications de navires and / et

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet VLE 36 47ft MLB CCG	
Solicitation No. - N° de l'invitation F7049-200038/B	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client F7049-200038	Date 2021-06-22
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$MD-039-28245	
File No. - N° de dossier 039md.F7049-200038	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-07-22 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Blackburn, Jessica	Buyer Id - Id de l'acheteur 039md
Telephone No. - N° de téléphone (819) 230-2672 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Solicitation No.
F2599-200038/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F2599-200038

N° de la modif - Amd. No.
005
File No. - N° du dossier
039md.F2599-200038

Id de l'acheteur - Buyer ID
039md
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

Amendment 005 to the ITT is raised to:

- 1. Extend closing date of the ITT;**
 - 2. Respond to Vendor Questions.**
-

1. Extend ITT closing date

At Invitation to Tender - Cover Page – Solicitation Closes

Delete: 2021-07-08

Insert: 2021-07-22

2. Respond to Vendor Questions.

Question 6: General: What is the classification society of these ships, are these ships ABS classified?

Response 6: All thirty six (36) of the vessels are governed by Transport Canada, but are enrolled in the Delegated Statutory Inspection Program (DSIP). ABS is the Recognized Organization (RO) for conducting delegated statutory inspections and oversight on behalf of Transport Canada. Transport Canada Acts and Regulations would apply.

Q7: Annex M (M1): Can you clearly define what is the definition of "Refit" in the English version and what is the definition of "réaménagement" in French. The meanings of these two terms in their language have quite different meanings.

R7: Refit: the process of putting a ship or a building, etc., especially a public or industrial building, back into good condition by repairing it or adding new parts. As CG uses an outside translation service that may not be fluent in technical shipboard vocabulary, there may at times be some discrepancy in translations. It would seem that the word "radoub" should have been used in some instances where "réaménagement" was used. Please continue to ask for clarification when in doubt.

Q8: Annex M (M1): Definition of the term "Similar size", what is the tolerance and / or margin that Canada will take to judge that a vessel is of similar size? Will Canada accept ships 30 feet minimum or more? Considering that the complexity of the work and the experience of a shipyard in similar projects do not depend only on the size of the vessel, but rather on the integration of different equipment for example.

R8: Canada will accept "similar in size" to mean a vessel of 40 + feet.

Q9: Annex M (M1): Can the 2 letters of reference be removed from the proof of compliance? Considering that none of our clients, when signing contracts, are under an obligation to provide a letter of reference. We therefore cannot guarantee that we will be able to provide the letters of reference even though we have carried out the projects in accordance with the client's specifications.

R9: Canada continues to require letters of reference as stated in Annex M, M1.

Q10: Annex M (M2): Specify the type of documentation necessary to prove the bidder's compliance.

R10: Canada requires documentation such as a "Statement of Income and Retained Earnings" showing the business volume of the firm.

Q11: Annex M (10): If ever a bidder does not have all the security facilities required for this evaluation element at the time of submission of its bid. Can the latter be considered compliant by demonstrating and declaring that the yard will comply with the requirements of M10 by adding the missing elements to its security system?

R11: Canada requires that the security system requirements are in place at the time of the bid.

Q12: Can you confirm that the firm price in the Pricing Data Sheet and Annex B is for one vessel? Is the contract then issued for the number of vessels in our region, or will there be a separate contract per vessel?

R12: The Firm Price on the Pricing Data Sheet is for one vessel. That price will be applied to the number of vessels in the geographical region. Four (4) contracts will be issued, one per geographical region.

In Quebec, Ontario and British Columbia, the bidders must provide one Firm Price for the vessels receiving the engine and gearbox replacement, and another Firm Price for the vessels receiving overhauls of the engines and gearboxes.

Q13: H-4 3.1.5 Contractors must supply new valves. Do these valves need to be ABS Certified from the factory?

R13: Valves must be class and Transport Canada approved for their intended use.

Q14: H-6 Are there total areas of the underwater and above water hull, and superstructure available?

R14: Canada has provided the drawings to the bidders for use in bid preparation.

Q15: H-6 - 3.1.6: Is there an estimate area for damaged areas that will require SA 2.5 blasting?

R15: Entire underwater hull must be blasted to ISO SA 2.5.

Q16: As there are thirty six (36) vessels, all of varying condition, it is impossible for Canada to estimate the percentage of damaged areas of above waterline hull that will require SA 2.5 blasting. For bidding purposes, Contractors are suggested to use 30% for damaged area above waterline.

R16: All surfaces must be fresh water washed to remove all dirt and contamination, as necessary. Degrease according to SSPC-SP1 solvent cleaning. Ensure area is clean and dry prior to all paint application.

Q17: Is the unit pricing for SA 2.5 or SP7?

R17: Contractor must provide unit pricing for SA 2.5 and SP7 surface preparation.

Q18: Can the hull that is not damaged be power tool cleaned instead of sweep blasting?

R18: Hull above waterline that is not damaged must be brush off blasted to ISO SA 1 or SSPC SP7. Damaged areas of hull above waterline must be blasted to ISO SA 2.5 and edges feathered to provide a suitable surface for the new coating to adhere.

Q19: We would like to have some further consideration of the Mandatory Technical Evaluation 'ANNEX M' Item M1.

The last two (2) years have been severely affected by COVID for all yards. Apart from the larger yards or multi location yards not many would have built and/or refitted ten (10) similar size Vessels within a three (3) year period.

R19: Canada agrees to decrease this requirement to "built and/or refitted five (5) similar size vessels within a three (3) year period."

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED